



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五—二三三—一九一

一九七六年九月三日  
星期五

## 目錄

受廉署拘留人士對待辦法有規定	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
秀茂坪邨兩座居民獲准先後遷回住所	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
民航處派代表出席英印航空服務會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：～	第三頁
瑪嘉烈醫院急症部門延長服務時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：～	第三頁
各官立初級夜中學歡迎新生申請入學	：：：：～	第五頁
亞洲銀行考察團與港府會談結束	：：：：～	第六頁
「愛倫」災民四千餘人下週分批獲發捐款	：：：：～	第七頁
豪雨一度影響鐵路貨運生豬供應迅速回復正常	：：：：～	第八頁

### 受廉署拘留人士 對待辦法有規定

憲報今日公佈一項法令，規定受拘留於總督特派廉政專員公署之被捕人士之對待辦法。

該法令名爲一九七六年總督特派廉政專員公署（對待受拘留人士之辦法）令，旨在尋求一項兩全其美的辦法，既能確保受拘留者本身之安全及羈押之嚴密，同時又給予他們若干權利與適當待遇。

根據此項法令，只要對調查工作不致構成任何不合理之妨礙或阻延，受拘留者應獲得適當機會，與其法律顧問聯絡及徵詢後者之意見。

此外，受拘留者一經扣押，有關方面應盡快將其行踪通知他的一位近親或任何一位由他本人指定之人士。

另一項規定指明廉政專員公署應作出安排，俾太平紳士得以探訪受拘留之人士，以証實該等人士之羈留情形係符合此項法令或任何其他有關法律者。

秀茂坪邨兩座居民  
獲准先後遷回住所

房屋署已同意秀茂坪邨第十五座之居民現時可以遷回住所，而第九座之居民亦可於短期內遷回，但該兩座大廈地下之居民則暫時未能遷回居住。

第九座之居民須於較後時間遷回，以確保屆時有完善之排水系統及足夠之食水與電力供應。

目前，鄰近大廈之塌下斜坡正在進行試驗性鑽土工程，以搜集所需之有關資料。

房屋署發言人解釋說，專家們事先必須搜集得有關該斜坡之詳細資料及其特性，始能設計最穩固的永久替代性結構。

他說，將該兩座大廈旁邊之塌泥區恢復原狀的補救工程，似乎不可能在雨季結束前完成。

該發言人又說，未來幾個月內若長時間下降豪雨，在有需要之情形下，房屋署將勸告地下與二樓的居民遷入臨時居所暫避，截至雨停為止。對於有需要的人士，該署將為他們提供住所。

此外，第九座與第十五座地下與二樓之居民，如欲避免由補救工程所引起之不便，亦有機會獲得安排，遷入其他屋邨。

民航處派代表出席  
英印航空服務會議

民航處署理總機航事務主任黎恒謙於今日（星期五）離港前往倫敦，出席英國與印度代表團所舉行之航空服務會議。

會議目的在檢討兩國之間的航空服務協議，尤以修訂協議中之航線表為要，藉以配合指定航空公司改變後之需求，該等航空公司為國泰航空公司，英國航空公司及印度航空公司。

瑪嘉烈醫院急症部門  
週一起延長服務時間

瑪嘉烈醫院的急症服務時間，將由下星期一（九月六日）起延長八小時，屆時將進一步減輕伊利沙伯醫院急症部門繁忙的工作。

醫務衛生處發言人說，由下星期一起瑪嘉烈醫院急症部之開放時間將改為上午八時至下午十一時半。目前，開放時間為上午九時至下午四時半。

該醫院在延長急症服務時間的同時，並增設各科的第二個單位，包括內科，外科，兒科及骨科等。

該座設有病床一千三百張的醫院預料將於明年初全部啓用，屆時將可提供廿四小時急症服務。

除瑪嘉烈醫院外，提供急症服務者尚有九龍方面的伊

利沙伯醫院，廣華醫院和基督教聯合醫院，以及港島方面的瑪麗醫院和鄧肇堅醫院。

根據統計數字，本港醫院去年所處理之急症宗數，增至五十六萬四千零八十一宗，與七四年的四十七萬四千六百四十八宗比較，增加百份之十八點八，創下一項新紀錄。

去年受急症料理的病人之中，約有百份之三十在受醫生檢驗後，需要入院留醫，其餘則在治療後出院。

急症部門所治理的外傷事件，大部份是由工業意外和家庭意外引致，分別為四四，九八四宗和四二，二四五宗，其次是由毆打引致，計一九，一一四宗，再其次是交通意外，計一四，六二六宗。

治理的非外傷病症之中，最普遍者為普通內科，佔一五一，三二〇宗；其次是兒科，佔八六，七〇七宗；再其次是外科，佔七九，五八五宗。

工作最繁忙的急症部門設於伊利沙伯醫院，去年處理急症共二四二，四八〇宗。

### 各官立初級夜中學

#### 歡迎新生申請入學

教育司署成人教育組主辦之官立初級夜中學港九新界各中心，原訂八月廿六日舉行新舊生註冊，當晚因豪雨影響，部份學生未能依時前往，教署爲照顧此等有志入學學生，特定於下週一（九月六日）下午七時半，爲彼等補辦入學手續。

官立初級夜中學爲三年制課程，專爲十八歲或以下之小學畢業生進修而設。課程實用，既可增加知識，復能提高就業能力。

目前中心遍佈港九新界，包括港島之渣華道官小、軒尼詩道官小、柴灣官小、香港仔官小及英皇書院、九龍區之馬頭涌官小、樂富官小、佐敦道官小、黃大仙官小、蘇屋北官小、藍田循道小學、秀茂坪馮氏宗親總會學校及橫頭磡卍慈小學，新界區之沙田公立學校、大埔王肇枝中學、上水鳳溪中學、元朗官立小學、屏山建德學校、荃灣海壩街官小、坪洲志仁學校、大澳公立學校、葵盛信義學校及石籬基石學校等。

是項課程目前仍有空額、歡迎小學畢業生於星期一（六日）下午七時半前往擬申請之中心辦理入學手續。

亞洲銀行考察團  
與港府會談結束

雙方並未達成任何貸款協議

政府發言人今日（星期五）稱，港府人員與上月來港的亞洲發展銀行考察團之間的會談，現已宣告結束。

該考察團於上（八）月十一日來港，逗留至本月一日，目的係與港府討論銀行方面能否貸款與港府，作為在沙田新市興建一座公共屋邨及其中社區建設的部份資金。

發言人說，會談純屬探討性質，集中討論有關計劃的規模，其對香港興建公共樓宇計劃目標的貢獻，所需之費用及可能由銀行貸款資助的部份費用等問題。

會談內容並包括銀行方面一旦應允貸款時所須遵守的若干程序。

他解釋謂，以上各點在該團訪港期間已獲澄清，但該團之任務並不包括達成任何有關貸款之協議。

他指出，迄今為止，雙方並未就貸款問題作出任何承擔，在獲得任何結論之前，港府及亞洲發展銀行雙方將對貸款問題展開進一步研究。

「愛倫」災民四千餘人  
下週分批獲發捐款

受颶風「愛倫」所引起之山泥傾瀉影響的四千四百七十一名災民，下週每人將可領取四十元捐款，該筆款項是由社會人士捐出。

九龍區之三千四百五十三名災民可於下週一（六日）下午二時三十分至四時，前往翠屏道觀塘社區中心領取贈款。

港島之八百八十八名災民則可於星期二（七日）下午二時三十分至四時，前往筲箕灣道街坊會康樂中心取款。

社會福利署發言人籲請所有災民屆時携備身份証，以資證明，此外，秀茂坪邨第九及第十五座居民，亦應携備其租住証，而其他災民則應帶備其緊急救濟証，即由社會福利署發出之「紅咭」。

福利署與民政署職員以及商業電台藝員屆時將到場協助派發款項。

至於新界之一百三十名災民，其領取贈款之辦法將另有安排，詳情稍後公佈。

今次所得之捐款達十七萬八千八百元，其中十一萬二千五百元係由商業電台募得，四萬零五百一十三元係由續續影業公司捐出，一萬三千二百七十九元由華僑日報讀者捐出；此外，香港潮商互助社亦捐出一萬元，石塘咀潮僑捐二千元，高文興先生捐二百元，另有五名年青外籍女子舉辦舊貨義賣籌得二百元。

編輯注意：歡迎派員訪攝派發捐款之情形。

### 豪雨一度影響鐵路貨運

#### 生豬供應迅速回復正常

上（八）月廿五日之豪雨一度引起城門河上之鐵路橋交通幾乎中斷，運抵市政局轄下長沙灣及堅尼地城兩個屠房之中國生豬供應，只受輕微影響，並幾乎立即回復正常，目前的供應情況已屬正常。

市政局發言人指出，送往屠房之牲口中，以來自中國的生豬佔絕大多數。

他表示，在雨災發生的前一週（八月十八日至廿四日），由鐵路、海路及公路運來之中國生豬每日平均為七千三百三十三頭。

八月廿五日雨勢最大時，該等豬隻之供應驟減至八十頭，但翌日即回升至一萬二千四百八十六頭，而由八月廿六日至九月一日間之七日內，平均每日為九千六百二十四頭。

由中國經由鐵路運港的豬隻數目亦出現同樣的情形。

豪雨之前的七日內，平均每日由鐵路運抵屠房的猪隻有五千一百頭，而豪雨之後七日內的每日平均數字爲四千八百七十九頭，雖然火車橋被毀，猪隻仍可由公路運抵目的地。

九廣鐵路局局長高嘉禮今日表示，一兩個星期內，沙田將有另兩處臨時卸貨站啓用，屆時鐵路運貨車的卸貨數量可望回復正常。

該兩處新設立卸貨站分別位於沙田車站以南及火炭。

高嘉禮表示，目前使用的臨時卸貨站分別位於和合石，粉嶺及何東樓車廠。

上週豪雨成災，城門河之舊有火車橋遭毀壞，致令運貨火車不能直達九龍，九廣鐵路局乃關建上述臨時卸貨站。

高氏說，該三處卸貨站現時每日可卸貨約七十車卡。

他說，該兩處新卸貨站啓用後，卸貨數量約可增加一倍。

他說：「以前火車服務正常時，每日約有一百四十卡貨物在九龍卸下。」

「目前，易壞物品如牛，猪，菜蔬及家禽等獲得優先處理，以目前的情形來看，牲畜運抵目的地的情形似乎並不太差。」

高氏又指出，拆卸舊城門河橋的工程已告完成，打樁工程亦已開始，建造新橋各段的工作正順利進行。

他說，工作人員正加緊進行有關工程，希望新橋能在下月初建成啓用。